

CIFIAL

LAVATÓRIOS  
WASHBASINS  
LAVABOS  
VASQUES  
UMYWALKI  
WASCHBECKEN



COMPLETE  
**BATH**  
SOLUTIONS



CIFIAL

# WHAT IS ESSENTIAL IS INVISIBLE TO THE EYE\*

Antoine de Saint-Exupéry

\* O ESSENCIAL É INVISÍVEL PARA OS OLHOS  
LO ESENCIAL ES INVISIBLE A LOS OJOS  
L'ESSENTIEL EST INVISIBLE POUR LES YEUX  
ISTOTNE JEST TO, CO NIEWIDOCZNE DLA OKA  
DAS ESSENTIELLE IST MIT DEN AUGEN SICHTBAR



# F LAVATÓRIOS WASHBASINS LAVABOS VASQUES UMYWALKI WASCHBECKEN

CIFIAL



## PT

A coleção **F** apresenta um conjunto de lavatórios de casa de banho que foram desenhados a partir de formas elementares e se destacam pela sua configuração delicada, utilização intuitiva e possibilidades abundantes. A simplicidade obtida através da eliminação de tudo o que é supérfluo resulta em soluções versáteis, adaptáveis aos mais diversos estilos de vida e ambientes de banho. As geometrias puras são aliadas à natureza de um material clássico e ao know-how tecnológico da Cifial, obtendo-se produtos que transmitem uma sensação de ordem e qualidade.

## FR

La collection **F** présente un ensemble de vasques de salle de bains conçues à partir de formes élémentaires qui se singularisent par ses lignes épurées, un usage intuitif et diversifié. La simplicité réussie par l'élimination de tout ce qui est superflu permet des solutions qui peuvent s'adapter parfaitement à n'importe quel style de vie et ambiance. Les géométries pures aliées à la nature d'un matériel classique et au savoir-faire technologique de Cifial permettent de réussir des produits qui transmettent un sens d'ordre et de qualité.

## EN

The **F** collection presents a set of bathroom washbasins that were designed based on elementary forms and stands out for its slender shapes, intuitive function and abundant possibilities. The simplicity obtained by the elimination of everything superfluous results on versatile solutions, adaptable to the most diverse lifestyles and bathroom environments. The pure geometries are allied to the nature of a classic material and to the Cifial technological know-how, obtaining products that transmits a sense of order and quality.

## PL

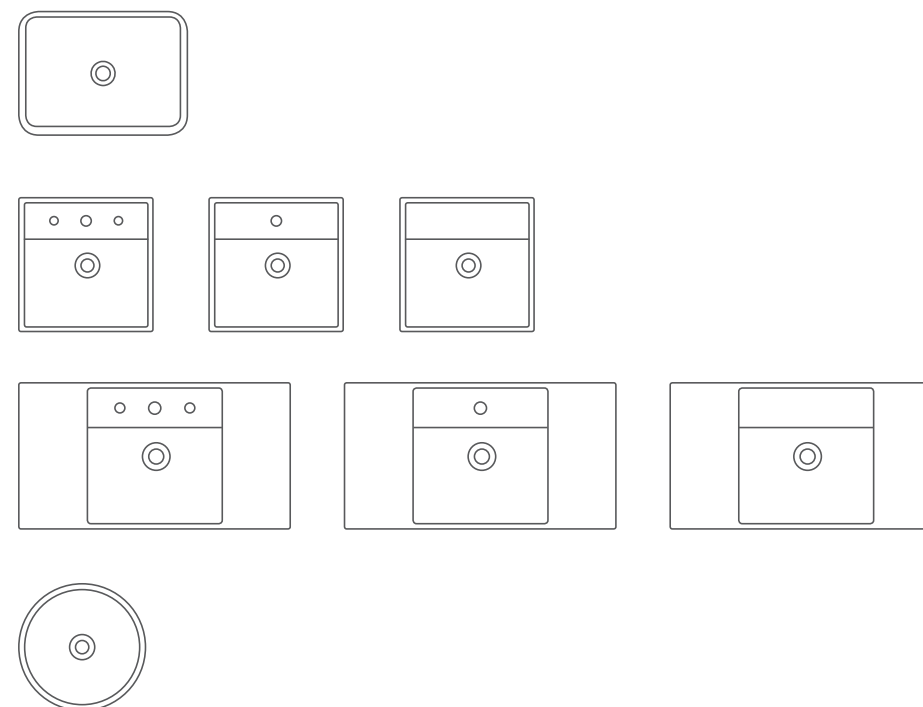
Seria **F** zawiera umywalki zaprojektowane w oparciu o proste formy o smukłych kształtach, intuicyjnych funkcjach oraz licznych możliwościach zastosowania. Prostota uzyskana dzięki eliminacji zbędnych elementów powoduje, że umywalki znajdują zastosowanie we wnętrzach projektowanych w różnych stylach. Czyste geometryczne kształty powiązane z wysokiej klasy materiałem oraz wiedzą technologiczną firmy Cifial są wyznacznikami najwyższej jakości produktów oraz jego walorów estetycznych.

## ES

La colección **F** presenta un conjunto de lavabos que fueron diseñados a partir de formas elementales y destacan por su delicada configuración, su utilización intuitiva y multitud de posibilidades. La sencillez se obtiene a través de la eliminación de todo lo innecesario obteniendo soluciones versátiles, adaptables a los diversos estilos de vida y ambientes en nuestros baños. Las geometrías puras se alían a la naturaleza de un material clásico un el know-how de Cifial obteniéndose productos que transmiten una sensación de orden y calidad.

## DE

Die Kollektion **F** präsentiert eine Waschbeckenreihe für Badezimmer, deren Design sich auf elementare Formen stützt und die sich durch ihre feine Konfiguration, intuitive Nutzung und vielseitige Möglichkeiten hervorhebt. Die Einfachheit, die durch das Entfernen von allem Überflüssigen erreicht wird, bringt vielseitige Lösungen hervor, die an die verschiedensten Lebensstile und Badezimmerambiente angepasst werden können. Die reinen Geometrien wurden mit der Natur eines klassischen Materials und dem technologischen Know-how der Cifial verbunden. Daraus erbeben sich Produkte, die ein Gefühl der Ordnung und Qualität vermitteln.





# F1

lavatórios de pousar e embutir  
*counter-top and under-counter washbasins*  
lavabos de encimera y encastrar  
*vasques à poser et encastrer*  
umywalki nabladowe i podbladowe  
*Eingelassene und aufliegende Waschbecken*

As reduzidas dimensões do lavatório **F1**, aliadas às suas formas neutras, fazem deste um lavatório extremamente versátil e adaptável a qualquer ambiente. Existem duas referências distintas, uma para instalação embutida e outra de pousar em balcão.

*The **F1** small dimensions and neutral shapes make these washbasins extremely versatile and adaptable to any environment. There are two distinct references, one for counter-top installation and the other prepared for under-counter fitting.*

*Las reducidas dimensiones del lavabo **F1**, aliadas a sus formas neutras, hacen a esta lavabo muy versátil y adaptable a cualquier ambiente. Se fabrican dos referencias, una para encastrar y la otra para posar en la encimera.*

*Les dimensions réduites de la vasque **F1**, ainsi que ses formes neutres en font une vasque extrêmement polyvalente et adéquate à tout environnement. Deux installations possible: une vasque à encastrer et une vasque à poser.*

*Seria **F1** to umywalki o małych wymiarach i prostych kształtach, wszechstronne i dobrze komponujące się z różnymi stylami wnętrz. W tej serii oferujemy umywalki nabladowe i podbladowe.*

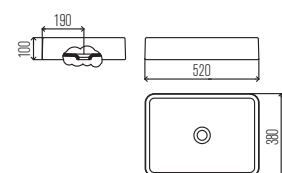
*Durch die reduzierten Maße des Waschbeckens **F1** in Verbindung mit seinen neutralen Formen stellt sich diese Komponente als vielseitig dar und lässt sich an jedes Ambiente anpassen. Es existieren zwei unterschiedliche Referenzen, eine für die eingelassene Montage und die andere für die Montage auf einem Unterbau.*

ref.

**1738140040**  
lavatório de pousar  
*counter-top washbasin*  
lavabo de encimera  
*vasque à poser*  
umywalka nabladowa  
*Aufliegendes Waschbecken*

**1736140040**  
lavatório de embutir  
*under-counter washbasin*  
lavabo de encastrar  
*vasque à encastrer*  
umywalka podbladowa  
*Eingelassenes Waschbecken*

**6732700010**  
kit de fixação (lavatório de embutir)  
*fixing kit (under-counter washbasin)*  
kit de fijación (lavabo de encastrar)  
*kit de fixation (vasque à encastrer)*  
elementy mocujące (umywalka podbladowa)  
*Befestigungskit (Eingelassenes Waschbecken)*



CIFIAL





## F2 COMPACT

lavatórios de pousar, embutir e suspender  
*counter-top, under-counter and wall-hung washbasins*  
lavabos de encimera, encastrar o suspêndidos  
*vasques à poser, encastrer et mural*  
umywalki nablátowe, podblátowe oraz wiszące  
*Aufliegende, eingelassene und hängende Waschbecken*

O lavatório **F2 Compact** destaca-se pela sua versatilidade, significando que poderá ser instalado conforme diferentes necessidades: suspenso, embutido e pousado numa estrutura ao chão ou suspensa. Está disponível nas versões de um furo, três furos e sem furo para utilização com torneira de parede.

*The **F2 Compact** Washbasin stands out for its versatility, meaning that it can be installed following different needs: wall-hung, under-counter or counter-top on a floor unit or on wall-hung unit. It is available with single hole, three holes or may be used with a wall mounted basin mixer tap.*

***F2 Compact** destaca por su versatilidad, pues puede ser instalado según diferentes necesidades: suspendido, encastrado o posado en muebles o encimeras al suelo o suspendidas. Para poder utilizar todas las posibilidades de las griferías actuales esta disponible en versión de un orificio, tres o ninguno para griferías a pared.*

*La vasque **F2 Compact** se distingue par sa versatilité ce qui permet une installation adaptée à des usages multiples: suspendue, à encastrer et à poser avec des solutions au sol ou suspendues, cette vasque est disponible en version d'un ou trois trous ou avec mélangeur mural.*

*Seria **F2 Compact** opiera się na wszechstronności dzięki której umywalki mogą być montowane nablátowo, podblátowo oraz w wersji wiszącej. Produkty z tej serii mogą być komponowane z bateriami jedoootworowymi, trzyotworowymi jak i ściennymi.*

*Das Waschbecken **F2 Compact** hebt sich durch seine Vielseitigkeit hervor, was bedeutet, dass es für die verschiedensten Anforderungen eingesetzt werden kann: hängend, eingelassen oder aufliegend auf einer hängenden Struktur oder einem Aufbau, der auf dem Boden steht. Es ist in den Versionen mit einer Bohrung und drei Bohrungen verfügbar oder kann mit einem in die Wand eingelassenen Wasserhahn kombiniert werden.*

ref.  
lavatório de embutir  
*under-counter washbasin*  
lavabo de encastrar  
*vasque à encastrer*  
umywalka podblátowa  
*Ein eingelassenes Waschbecken*

lavatório de pousar/suspender  
*counter-top/wall-hung washbasin*  
lavabo de encimera/suspendido  
*lavabo à poser/ mural*  
umywalka nablátowa/wisząca  
*Stehendes / hängendes Waschbecken*

### 1736400040

sem furo  
*without hole*  
sin agujero  
*sans trou*  
bez otworu  
*ohne Bohrung*

### 1738490040

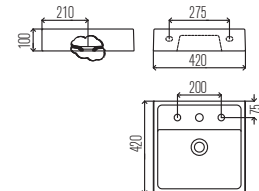
sem furo  
*without hole*  
sin agujero  
*sans trou*  
bez otworu  
*ohne Bohrung*

### 1738400040

1 furo  
*1 hole*  
1 agujero  
*1 trou*  
jedootworowa  
*1 Bohrung*

### 1738420040

3 furos  
*3 holes*  
3 agujeros  
*3 trous*  
trzyotworowa  
*3 Bohrungen*



CIFIAL



## F2 FULL

lavatórios de pousar e suspender  
*counter-top and wall-hung washbasins*  
lavabos de encimera y suspendidos  
*vasques à poser et mural*  
umywalki nabladowe i wiszące  
*Aufliegende und eingelassene Waschbecken*

Este lavatório apresenta uma bacia central e duas úteis superfícies laterais de apoio. Permite instalação suspensa ou de pousar e pode ser equipado com torneiras de um ou três furos assim como torneiras de parede, estando disponível nas versões de um furo, três furos e sem furo.

*This washbasin presents a central bowl and two useful lateral counters. Allows wall-hung or counter-top installation and it can be equipped with a single hole or three holes. It may also be used with a wall mounted basin mixer tap. Available with single hole, three holes or without hole.*

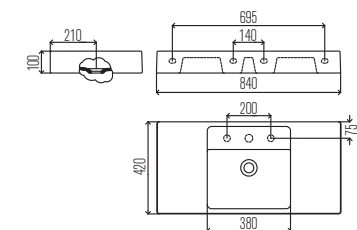
*Este lavabo tiene dos senos con dos encimeras útiles a ambos lados. Permite su instalación suspendida o sobre encimera y se pueden suministrar para instalar griferías monomando con un agujero, con tres para baterías de lavabo o sin ninguno para instalaciones a pared, estando disponible en versión de un orificio, tres o ninguno.*

*Avec une cuve centrée et deux plages de pose latérales très fonctionnelles, la vasque **F2 FULL** est disponible en version au mur ou à poser, percé d'un ou trois trous ainsi que mélangeur mural. Cette vasque est disponible en version d'un ou trois trous et sans trou.*

*Umywalki te składają się z centralnie umieszczzonej miski oraz dwóch bocznych blatów. Przeznaczone są do montażu na blacie lub jako wiszące, z możliwością montażu bateri jednootworowych, trzyotworowych oraz ściennych. Dostępne z otworem, trzema otworami lub bez otworu.*

*Dieses Waschbecken besteht aus einem zentralen Becken und zwei seitlichen Ablageflächen. Es kann sowohl hängend als auch aufliegend montiert werden und mit Wasserhähnen mit einem oder drei Bohrungen sowie mit in die Wand eingelassenen Wasserhähnen kombiniert werden. Erhältlich mit einziges Loch, drei Löcher oder ohne Loch.*

|              |              |              |            |
|--------------|--------------|--------------|------------|
| ref.         | 1738290040   | 1738200040   | 1738220040 |
| sem furo     | 1 furo       | 3 furos      |            |
| without hole | 1 hole       | 3 holes      |            |
| sin agujero  | 1 agujero    | 3 agujeros   |            |
| sans trou    | 1 trou       | 3 trous      |            |
| bez otworu   | jednotworowa | trzyotworowa |            |
| ohne Bohrung | 1 Bohrung    | 3 Bohrungen  |            |



CIFIAL





# F3

lavatórios de pousar e embutir  
*counter-top and under-counter washbasins*  
lavabos de encimera y encastrar  
*vasques à poser et encastrer*  
umywalki nabladowe i podbladowe  
*Eingelassene und aufliegende Waschbecken*

A pureza morfológica do círculo foi usada no desenho da forma do lavatório **F3**. A reduzida dimensão do rebordo garante uma grande capacidade interna e conforto de utilização. Encontra-se disponível em duas versões: de pousar e de embutir.

*The morphological pureness of the circle was used to design the shape of the **F3** washbasin. The reduced thickness of the rim ensures a large internal capacity and comfort during use. It is available in two versions, counter-top and under-counter.*

*Este lavabo tiene un seno central e dos encimeras útiles a ambos lados. Permite su instalación suspendida o sobre encimera y se pueden suministrar para instalar griferías monomando con un orificio con tres para baterías de lavabo o sin ninguno para instalaciones a pared.*

*La pureté morphologique des lignes du cercle est l'inspiration pour la conception de la vasque **F3**. Son rebord étroit assure une grande capacité interne et un grand confort d'usage. Deux versions sont disponibles: à poser et à encastrer.*

*Inspiracją do zaprojektowania umywalki **F3** była naturalna prostota i czystość formy koła. Optymalna grubość ścian bocznych pozwala na maksymalne wykorzystanie powierzchni wewnętrznej. Umywalka dostępna w wersji nabladowej i podbladowej.*

*Beim Design der Form der **F3** Waschbecken wurde die morphologische Reinheit des Kreises eingesetzt. Die reduzierte Dimension des Randes garantiert ein großes inneres Volumen und sowie einen hohen Nutzungskomfort. Das Waschbecken ist in zwei Versionen verfügbar: aufliegend und eingelassen.*

ref.

**1738340040**

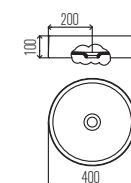
lavatório de pousar  
*counter-top washbasin*  
lavabo de encimera  
*vasque à poser*  
umywalka nabladowa  
*Aufliegendes Waschbecken*

**1736340040**

lavatório de embutir  
*under-counter washbasin*  
lavabo de encastrar  
*vasque à encastrer*  
umywalka podbladowa  
*Eingelassenes Waschbecken*

**6732700010**

kit de fixação (lavatório de embutir)  
*fixing kit (under-counter washbasin)*  
kit de fijación (lavabo de encastrar)  
*kit de fixation (vasque à encastrer)*  
elementy mocujące (umywalka podbladowa)  
*Befestigungsset (Eingelassenes Waschbecken)*



CIFIAL



**CIFIAL, S.A.**

Apartado 413 ▪ 4524-907  
Riomeão ▪ Portugal  
Tel: +351 256 780 100  
Fax: +351 256 783 395  
GPS: 40° 57' 29.20" N  
8° 35' 11.40" W  
cifial@cifial.pt  
www.cifial.pt

**CIFIAL ESPAÑA**

C /Pintores nº 2  
28923 Alcorcon, Madrid  
ESPAÑA  
Tel: +34 916 110 261  
Fax: +34 916 103 694  
cifial@cifial.es  
www.cifial.es

**CIFIAL UK, Ltd.**

7 Faraday Court  
Park Farm Industrial Estate  
Wellingborough, Northants NN8 6XY  
UK  
Phone: +44 1 933 402 008  
Fax: +44 1 933 402 063  
sales@cifial.co.uk  
www.cifial.co.uk

**CIFIAL Polska sp. z o.o.**

ul. Białolecka 168  
02–253 Warszawa  
Warsaw  
POLAND  
Tel: +48 22 783 16 99  
Fax: +48 22 783 15 09  
cifial@cifial.pl  
www.cifial.pl

**CIFIAL USA**

6540 Peachtree Industrial Blvd.  
Suite A Norcross GA 30071  
USA  
Tel: +1 800 528 4904  
Fax: +1 800 528 1969  
www.cifialusa.com



